Chaleur Regional Industrial Commission Inc.

ANNUAL REPORT

1986

BATHURST, BERESFORD, NIGADOO, PETIT-ROCHER, POINTE-VERTE, BELLEDUNE, JACQUET RIVER, N.B.

ANNUAL REPORT

1986

TABLE OF CONTENTS

List of Directors and Personnel

President's Address

Commissioner's Report

Financial Statements

DIRECTORS AND STAFF

1986

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

Lionel Roy President	Owner-Manager Roy's Sharp-All Service	Small Manufacturing
Kenneth Frenette Vice-President	Administrator & Deputy Clerk Family Court, Bathurst City Councillor	Bathurst
Donna Neil Secretary	Municipal Representative	Belledune
Hadley Wood Treasurer	Owner-Manager Premiere Office Products	Small Business
Gérald Mallais	Teacher, Beresford Mayor	Petit-Rocher
Georges Frachon	Owner-Manager La Fine Grobe/M.A.N.E. Pres., Nepisiguit Tourism Assoc.	Tourism
Fernand St.Amand	General Manager, Holy Family Credit Union Municipal Councillor	Beresford
Ronald MacIntosh	Owner-Manager MacIntosh Save-Easy	Jacquet-River
Réjean Arsenault	Professor, New Brunswick Community College Municipal Councillor	Nigadoo
-	-	Pointe-Verte
-	-	Mining
Réginald Doucet	Owner-Manager Chaleur Pulpwood	Forestry

Industrial Commissioner	Victor Raiche
Development Officer	Carol LeBlanc
Administrative Secretary	Charline Boudreau

PRESIDENT'S ADDRESS

As President of the Chaleur Regional Industrial Commission I have the honor of extending to all of you, on behalf of the Board of Directors, a warm welcome to our thirteenth annual meeting. We appreciate your support and thank you for responding to our invitation.

The purpose of our organization has been, and continues to be, the promotion of economic development and cooperation within the Chaleur Region. Our goal is to create a favorable business climate that will encourage entrepreneurship and foster economic growth. In order to attain that goal, a number of strategic objectives were formulated within the framework of a development strategy, namely to encourage entrepreneurship, strenghten cooperation between municipalities, respond to the needs of industry, facilitate the development of opportunities, provide information, address development issues and plan for adequate infrastructure.

One of our major concerns in 1986 has been the reassessment of those objectives in light of recent developments. With the help of consultants we have formulated a new development strategy for our region. At the heart of it is our statement of mission:

> "CRIC's mission is economic growth. Our entire focus is on activities which stimulate the growth of the basic sector. We recognize that our most important strength is the talent and creativity of our own business community. We strive in all our activities to bring a commonness of purpose to the economic development of the region, to reduce the financial and social risks to our entrepreneurs, and to work with these entrepreneurs to encourage and support them in their efforts to grow and expand their basic activities.
>
> Our large industries have been and will continue to be a mainstay of our region. However, we recognize that for them to remain competitive, they will have to invest in automation and reduce jobs. Therefore, our overriding objective is to maintain a level of job creation in the basic sector which offsets the anticipated reductions and consistently surpasses the rate of population growth."

The four major goals of our Commission over the next five years are:

> Accelerate diversification of the manufacturing base through public support to entrepreneurs, working with dynamic firms to encourage them to expand, and through identification of opportunities for more integrated manufacturing in the region;

.../2

Find new local opportunities to exploit the primary sector strengths through opportunity studies and targeted promotions to known areas of regional strengths in fertilizer production and the availability of metallic raw materials;

Increase the level of import replacement activity through a concentrated program of buyers' fairs and regular contacts with distributors concerning possible opportunities;

Focus on the importance of Bathurst as regional centre through an issue-oriented forum at board meetings, a united front and lobbying with government for regional services and improved local services.

The work of the Industrial Commission should lead to the creation of 550 new manufacturing jobs over the next five years. Taking into account an anticipated loss of 150 jobs at the smelter, mine and paper mill, this would mean a net gain of 400 jobs.

In order to achieve those objectives it was felt that our Board of Directors should undergo some structural changes. It has been increased to fifteen members from twelve, and a majority of Directors will be drawn from the business community to represent key sectors of the regional economy. Board meetings will thus concentrate more on development related issues.

Our revised strategy also calls for a shift from a reactive role to a more pro-active approach. Now that the essential infrastructure is in place we can reduce our involvement in property management; the SMI building has been sold, and the status of our industrial mall will be reviewed in the coming year in light of the consultants' recommendations. However, the Commission will continue to encourage initiatives to improve major infrastructures such as our port, major highways, airport and rail service, but in a supportive role primarily. We have recently hired a development officer whose primary responsibility will be to update and maintain our data bank on the region as well to prepare applications for assistance under the Small Industry Financial Assistance Program. This should relieve our commissioner and allow him to orient his activities in line with the recommended pro-active approach.

The challenge of economic development in the Chaleur Region is great. Meeting it will require the continued effort of all interested parties. Being the only truly regional organization in place, we believe that we have a leadership role to play in bringing about a meeting of the minds on development related issues. The means by which

.../3

this could be achieved are currently being considered and, as President of this organization, I intend to devote my energies to this in 1987.

In closing I would like to thank the Department of Commerce and Technology for their financial contribution and staff support. I also want to express our sincere appreciation to the City of Bathurst, the Town of Beresford and the Villages of Nigadoo, Petit Rocher, Belledune and Jacquet River for their continued support and commitment to the regional concept which is represented by this Commission.

To the incoming Directors I extend a warm welcome and hope that your association with the Commission will be both profitable and enjoyable. Many thanks also to our outgoing Directors for the services rendered, in particular our Treasurer Hadley Wood whose very valuable contribution we would like to acknowledge.

Last, but not least, to our staff who help turn ideas into action I want to express, on behalf of all the members of the Board, our appreciation for a job well done.

At the beginning of my second term of office as President of this Commission I look back with some degree of satisfaction on what has been accomplished in 1986 with the group which I have the honor to lead. A great deal remains to be done, but, with the support of the business community and all levels of government, the challenge of development in the Chaleur Region can and will be met.

Thank you.

February 26, 1987

Chaleur Regional Industrial Commission Inc.
Commission Industrielle Régionale Chaleur Inc.

C.P./P.O. Box 640, 755 Foley, Bathurst, N.B. E2A 3Z6
(506) 546-9969 Telex 014-24596

February 26, 1987

Mr. Lionel Roy
President
Chaleur Regional Industrial
Commission Inc.
Bathurst, N.B.

Sir:

I hereby submit to you and to the Board of Directors of the Commission a summary report of activity for the fiscal year ending December 31, 1986.

The report highlights the accomplishments of our organization during its thirteenth full year of operation. Details are to be found in the minutes of Board and committee meetings and other reports.

Audited financial statements prepared by the accounting firm of Thorne Ernst & Whinney are attached.

Respectfully submitted,

Victor Raiche

Victor Raiche
Industrial commissioner

/vr

COMMISSIONER'S REPORT

1. Commission meetings

During the year ending December 31, 1986 eight regular monthly meetings of the Commission were held, except in July and August as well as December. Attendance at those meetings average 78% over the year, ranging from 54% to 91%, with one meeting (November) held only informally due to lack of quorum.

The Commission's executive committee held eleven meetings at regular intervals. The standing committee on priorities and objectives established in January 1985 held two meetings at the beginning of the year but its responsibilities relating to the Commission's development strategy were later assumed by the executive committee. Other ad hoc committees were set up during the year to deal with budget and finance, selection of a development officer, and organization of the entrepreneurs' banquet.

2. Membership and association

Only six of the seven municipalities of the Chaleur Region were represented on the Board of Directors of the Commission in 1986. The Village of Pointe Verte, which had been a member since June 1977, has opted out.

The Commission has continued membership in the three area Chambers of Commerce, the Nepisiguit Tourism Association and the Conseil Economique du Nouveau-Brunswick. Through its President it is associated with the Canadian Manufacturers' Association and through staff with Junior Achievement Bathurst, the Club des Entrepreneurs of the Community College, the Chaleur LEAD Corporation, now Community Futures, CADMI Micro-electronics, the New Brunswick Industrial Commissioners Assoc.-iation and the Industrial Developers Association of Canada.

3. By-laws amendments

During the past year the Commission, with the assistance of the Department of Commerce and Technology, has undertaken a complete revision of its by-laws. The new by-laws recently adopted by the Board to take effect in 1987 take into account the recommendations of our revised economic development strategy, particularly with respect to the composition of the Board of Directors which has been expanded from twelve to fifteen; the majority of its members will now be drawn from the business community and it will henceforth reflect the key sectors of the regional economy.

.../2

4. Budget

In October 1986 estimates of operating expenditures for 1987 totaling $173,000, representing an increase of approximately seven per cent over the previous fiscal year, were submitted for approval to participating municipalities. The New Brunswick Department of Commerce and Technology, through the Subsidiary Agreement on Industrial Development, will contribute $129,219 and participating municipalities are expected to share the balance, at the rate of $1.75 per capita, as follows:

Municipality	1987	(1986)	% of total budget
Bathurst	$ 27,407	($ 24,782)	15.8
Beresford	6,392	(5,763)	3.7
Nigadoo	1,883	(1,696)	1.1
Petit Rocher	3,240	(2,935)	1.9
Pointe Verte	2,320	(nil)	1.3
Belledune	1,182	(1,089)	0.7
Jacquet River	1,357	(1,228)	0.8
Total	$ 43,781	($ 37,493)	25.3

The issue of non participating municipalities is as yet unresolved.

5. Promotion

During the past twelve months the Commission has invested over $9,000 in direct advertising, divided equally between local and provincial media. The thrust of our advertising message at the provincial level has been emphasizing Bathurst as a regional center for the three counties of Northeastern New Brunswick and least cost location for manufacturing and service industries with a significant distribution cost component.

No funds were allocated to advertising in publications with national circulation due to the very limited response to that type of advertising in the past.

The Commission has made a substantial contribution to joint advertising in the official New Brunswick Tourism Guide and also maintains the large billboard welcome sign at the entrance to the Nepisiguit Tourism Region in Jacquet River.

The Commission continues to participate in the annual regional commercial and industrial exhibition and gives its wholehearted support to the initiative of the Beresford Fire Brigade in promoting, by that means, the products and services of the Chaleur Region. The trophy for the best industrial exhibit is a courtesy of the Chaleur Industrial Commission.

.../3

Again in 1986 the Commission has organized, in October during Small Business Week, a banquet for area entrepreneurs attended by over 120 guests from the business community and organizations involved in economic development. This annual event forms part of the strategic objectives of the Commission to promote and reward entrepreneurship by giving public recognition to small business owner-operators who have been successful and made a significant contribution to the economic development of our region. Two local firms were presented with achievement awards.

Another means of promoting the region is to prepare and distribute to potential investors, primarily upon request, factual, up to date and suitably packaged information on our area. This year Commission staff has responded to more than 130 requests for information on the Chaleur Region. We have distributed over 100 copies of our industrial directory and mailed out several information packages to interested parties. In addition, over 20,000 copies of the tourism brochure printed in April 1984 were put in circulation.

A review and assessment of our promotional material should be undertaken in 1987.

6. Infrastructure

The Chaleur Commission continues to be concerned with the provision of adequate infrastructure for development. Serviced and unserviced industrial land is now available in the municipalities most likely to accomodate industrial land use in their zoningplans. Funds have been obtained through the Industrial Commission to upgrade the Petit Rocher industrial park by providing water and sewers required by prospective occupants. Tender documents have been prepared and the work is expected to be completed in 1987.

At the Port of Belledune installation of a rail siding has been completed as well as a new road giving direct access from Route 11. This should make those facilities more attractive to potential users and ensure further development of the port.

Our industrial mall is fully occupied and a trend in the mix of tenants brings it closer to becoming the small business incubator it was originally intended to be.

The efforts of the Commission in the area of industrial infrastructure planning over the past ten years have been translated into tangible assets which have made our region much more attractive to potential investors.

7. Assistance to entrepreneurs

The provision of information on government programs and assistance in preparing applications for financial and/or technical assistance continues to be one of the essential elements of the work of the Industrial Commission. In addition

.../4

to making pamphlets and publications available to the general public, the Commission organized an information session for entrepreneurs, with senior staff from DRIE, on the Atlantic Enterprise Program and was also actively involved, with the Federal Business Development Bank, in the organization of a well attended and very successful seminar for women in business which should soon produce results locally.

In 1986 we have dealt with 89 requests for project assistance, 20 of which involved expansion of existing operations. Over 80% of the projects were elegible for assistance under the Small Industry Financial Assistance Program (Provincial) or the Industrial Regional Development Program (Federal). The degree of involvement of Commission staff was variable but in 21 cases SIFAP applications were actually prepared, including pro forma financial statements. In several cases the services of CASE counsellors were sought to conduct a preliminary feasibility study with emphasis on market information.

During the past year sixteen projects from the Chaleur Region with capital investment in excess of $1 million in buildings and equipment alone were actually submitted to the N.B. Industrial Development Board:

Applicant	Cost of bldg. & equip.	Grant requested	No. of jobs exist.	No. of jobs new
Gerard Boudreau Sawmill	$ 143,000	$ 12,900	8	2
Maritime Rubber Tech	35,250	10,575	4	3
Maritime Hand Cleaner*	14,633	4,390	1	1
Expert Welding*	90,108	27,032	1	2
Gabriel Mallet (Maple Sugar)	7,540	2,262	1	1
Gants Cana Gloves	97,034	48,517	0	10
Imprimerie Roy*	149,950	74,975	0	6
Worker's Tailor	145,000	72,500	0	7
Mandate Erectors & Welding	150,000	45,000	8	8
Poissonnerie Arseneau	23,602	7,080	8	2
MPJ Sheet Metal	38,500	11,550	3	3
Au Roi du Boeuf*	14,490	4,347	6	6
B.J. Fourrures	66,376	19,913	1	2
City Leather & Canvass	50,820	15,246	2	3
Northshore Packaging & Process.*	13,302	6,651	0	8
Ellis Seafood*	150,000	45,000	33	22
Total	$1,089,605	$407,938	76	86

*Rejected

.../5

If all projects had been approved, 86 new manufacturing jobs (instead of 41) would have been created, a 3.9% net increase, at a cost in public funds of less than $5,000 per job.

Our success rate under the SIFAP program has been substantially below provincial average during the last two years. However, with the recent addition of a development officer with a business administration background to our staff, our batting average should increase significantly. At least, we hope so. Besides, the recently announced Community Futures Program, with its Business Development Center component replacing the LEAD Program, should provide much needed financial support to otherwise improbable business ventures and complement very effectively the Small Industry Financial Assistance Program. The Industrial Commission has been very much involved in planning for a LEAD Corporation and expects to be closely associated with whatever will replace it.

Another area of interest to this industrial commission is the Student Venture Capital Program whereby students can obtain a guaranteed, interest-free and partially forgiveable loan to create summer jobs for themselves. The number of applicants from our region has been somewhat limited in 1986, but we intend to devote a good deal of our development officer's time in early 1987 to the promotion of this program as well as Challenge 87. All university students from the Chaleur Region will be contacted within the next few weeks. Along with Junior Achievement it is a means of getting young people interested in business and preparing a new generation of entrepreneurs.

* * *

During the past year the Commission was engaged in a wide variety of activities, not all directly related to its main concern of industrial development, such as the presentation of briefs to the Royal Society of Canada Commission on Lead in the Environment and to the New Brunswick Environmental Council on the disposal of toxic waste.

In the course of promoting the Chaleur Region and attempting to improve the development climate therein we had to maintain a close working relationship with very many government agencies and departments. I would like to take this opportunity to thank all those who have made our job easier by providing much needed support and very valuable advice, particularly the staff of the Department of Commerce and Technology and the Department of Regional Industrial Expansion, our counterparts and allies at the provincial and federal levels.

I also wish to thank the President of the Commission and all members of the Board of Directors for their support and encouragement during the year.

The Chaleur Region has changed a great deal in the last ten years. I am proud to have been associated with that change and look to the future with confidence.

February 26, 1987

FINANCIAL STATEMENTS

Thorne Ernst & Whinney
Chartered Accountants

216 Main Street
Box 575
Bathurst, New Brunswick, Canada
E2A 3Z4

(506) 546-9851

AUDITORS' REPORT

To the Directors of the
Chaleur Regional Industrial Commission Inc.

We have examined the Operating Fund and Development Fund balance sheets of the Chaleur Regional Industrial Commission Inc. as at December 31, 1986 and the statements of revenue and expenditure and surplus (deficit) and changes in financial position for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion these financial statements present fairly the financial position of the corporation as at December 31, 1986 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding period.

Thorne Ernst & Whinney

February 6, 1987

Member of Ernst & Whinney International

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1986

Auditors' Report 1

Balance Sheets 2

Statements of Revenue and Expenditure and Surplus (Deficit)

Operating Fund 3

Development Fund 4

Statements of Changes in Financial Position

Operating Fund 5

Development Fund 6

Notes to Financial Statements 7

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

BALANCE SHEETS

	December 31 1986	1985
OPERATING FUND		
ASSETS		
Cash	$ 2,901	$ 1,934
Accounts receivable	-	201
	$ 2,901	$ 2,135
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	$ -	$ 1,046
Payable to development fund	2,447	-
Prepaid revenue	-	6,261
Total liabilities	2,447	7,307
SURPLUS (DEFICIT)	454	(5,172)
	$ 2,901	$ 2,135
DEVELOPMENT FUND		
ASSETS		
Cash	$ 177,548	$ 166,364
Accounts receivable (note 1)	35,690	12,630
Receivable from operating fund	2,447	-
Land inventory held for development (note 2)	658,696	758,299
Property, plant and equipment (note 3)	374,156	339,300
	$1,248,537	$1,276,593
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities (note 4)	$ 5,363	$ 583,805
EQUITY		
Contributed surplus	626,455	626,455
Surplus	616,719	66,333
	1,243,174	692,788
	$1,248,537	$1,276,593

APPROVED BY THE BOARD:

_____ Director

_____ Director

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

OPERATING FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS (DEFICIT)

	Year ended December 31 1986		Nine months ended December 31 1985
	Actual	Budget	Actual
Revenue			
Contributions from			
Province of New Brunswick	$123,054	$123,054	$ 87,911
City of Bathurst	24,782	24,782	13,471
Town of Beresford	5,763	5,763	3,133
Village of Belledune	1,089	1,089	592
Village of Nigadoo	1,696	1,696	922
Village of Petit Rocher	2,935	2,935	1,595
Village of Pointe-Verte	-	2,107	-
Village of Jacquet River	1,229	1,228	667
	160,548	162,654	108,291
Recoveries of expenses	12,256	-	1,987
Administration fee charged to development fund	4,992	-	-
	177,796	162,654	110,278
Expenditure			
Salaries and benefits	75,179	76,120	48,743
Rent to development fund	11,560	11,560	8,670
Supplies and postage	12,048	8,000	4,976
Maintenance, insurance and cleaning	6,864	2,590	2,297
Telephone and telex	6,288	8,200	5,518
Equipment rental and maintenance	8,106	5,150	4,378
Travel	16,893	20,150	7,944
Automobile allowance	2,500	2,500	4,000
Promotion and publications	22,215	15,900	14,425
Professional fees	6,134	4,900	9,216
Miscellaneous	1,424	1,530	1,107
	169,211	156,600	111,274
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE (EXPENDITURE OVER REVENUE) BEFORE TRANSFER OF FUNDS	8,585	6,054	(996)
Capital expenditures paid by operating fund	2,959	1,000	1,788
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE (EXPENDITURE OVER REVENUE)	5,626	$ 5,054	(2,784)
Deficit at beginning of period	5,172		2,388
SURPLUS (DEFICIT) AT END OF PERIOD	$ 454		$ (5,172)

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

DEVELOPMENT FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS

	Year ended December 31 1986	Nine months ended December 31 1985
Revenue		
Rental		
Industrial Mall	$ 85,291	$ 48,605
SMI project	83,200	53,900
Other	375	100
	168,866	102,605
Sale of land	17,800	60,000
Interest earned	4,940	2,799
Allowance for use of automobile	2,500	4,000
Recovery of expenses	-	189
Gain on disposal of SMI property (note 5)	500,000	-
	694,106	169,593
Expenditure		
Cost of land sold	10,530	93,533
Property taxes	28,483	-
Interest on tax arrears	57,976	48,493
Interest and bank charges	47	9,632
Insurance	1,481	3,245
Light and power	9,953	11,872
Repairs and maintenance	15,245	4,991
Water	1,166	666
Professional fees	1,000	2,640
Administration fee charged by operating fund	4,992	-
Miscellaneous	631	-
Depreciation	15,175	10,124
	146,679	185,196
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE (EXPENDITURE OVER REVENUE)	547,427	(15,603)
Surplus at beginning of period	66,333	96,805
Capital expenditures paid by operating fund	2,959	1,788
SURPLUS AT END OF PERIOD	$616,719	$ 66,333

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

OPERATING FUND

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

	Year ended December 31 1986	Nine months ended December 31 1985
CASH DERIVED FROM (USED FOR):		
OPERATIONS		
Excess of revenue over expenditure (expenditure over revenue) before transfer of funds	$ 8,585	$ (996)
Decrease in accounts receivable	201	2,500
Increase in payable to development fund	2,447	1,755
Decrease in accounts payable and accrued liabilities	(1,046)	(411)
Change in prepaid revenue	(6,261)	6,261
Transfer to development fund	(2,959)	(1,788)
INCREASE IN CASH POSITION	967	7,321
Cash positon at beginning of period	1,934	5,387
CASH POSITION AT END OF PERIOD	$ 2,901	$ 1,934

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

DEVELOPMENT FUND

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

	Year ended December 31 1986	Nine months ended December 31 1985
CASH DERIVED FROM (USED FOR):		
OPERATIONS		
Excess of revenue over expenditure (expenditure over revenue)	$547,427	$(15,603)
Items which do not involve cash		
Depreciation	15,175	10,124
Cost of land sold	10,530	93,533
Change in accounts payable and accrued liabilities	(578,442)	109,677
Change in accounts receivable	(23,060)	73,156
Increase in receivable from operating fund	(2,447)	(1,755)
	(30,817)	269,132
DEVELOPMENT		
Property taxes and interest capitalized	(52,456)	(18,408)
Remission of interest and penalties (note 5)	141,529	-
Additions to Industrial Mall building	(47,072)	(32,604)
Additions to office furniture and equipment	(2,959)	(1,788)
Transfer from operating fund	2,959	1,788
	42,001	(51,012)
INCREASE IN CASH POSITION	11,184	218,120
Cash position at beginning of period	166,364	51,756
CASH POSITION AT END OF PERIOD	$177,548	$166,364

CHALEUR REGIONAL INDUSTRIAL COMMISSION INC.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1986

GENERAL

The Company is incorporated under the laws of New Brunswick as a not for profit organization and its principal activities include the promotion and development of industrial activities for the benefit of the supporting municipalities and the Province.

SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Land inventory held for development

Land inventory held for development is valued at the lower of cost and net realizable value. Property taxes are included in the cost of land inventory held for development.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less government assistance recovered. Depreciation is provided on the straight line basis at the following annual rates:

Building and engineering studies	2.5%
Office furniture and equipment	10%
Automotive equipment	25%

1. ACCOUNTS RECEIVABLE

	1986	1985
Receivable on disposal of SMI property (note 5)	$ 22,540	$ -
Recoverable from tenant for leasehold improvement	8,523	10,028
Other	4,627	2,602
	$ 35,690	$ 12,630

2. LAND INVENTORY HELD FOR DEVELOPMENT

	1986	1985
Industrial Park		
Phase I	$105,026	$133,305
Phase II and III	436,315	496,587
Phase IV	117,355	128,407
	$658,696	$758,299

3. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	1986			1985
	Cost	Accumulated depreciation	Net	Net
Industrial Mall				
Land	$ 23,803	$ -	$ 23,803	$ 23,803
Building	352,353	40,663	311,690	273,461
Engineering studies	31,623	6,270	25,353	26,143
	407,779	46,933	360,846	323,407
Other				
Office furniture and equipment	31,704	18,395	13,309	12,138
Automotive equipment	12,016	12,015	1	3,755
	43,720	30,410	13,310	15,893
	$451,499	$ 77,343	$374,156	$339,300

4. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

	1986	1985
Property taxes and interest payable	$ -	$579,283
Trade accounts payable	5,363	3,152
Holdback payable on construction in process	-	1,370
	$ 5,363	$583,805

5. DISPOSAL OF SMI PROPERTY

Proceeds from the disposal of the SMI property which transaction closed as of January 16, 1987, together with a remission of penalties in the amount of $141,529 received from the Province as of January 7, 1987 allowed the Commission to clear all property taxes outstanding as of that date. The effect of this transaction has been recorded as at December 31, 1986 as follows:

Received from SMI Industries Canada Ltd.		
For property		$500,000
For 1986 taxes and interest thereon		100,750
		600,750
Applied to property tax and arrears	$577,210	
Legal fees and disbursement	1,000	578,210
Amount received on closing		$ 22,540

Commission Industrielle Régionale Chaleur Inc.

RAPPORT ANNUEL

1986

BATHURST, BERESFORD, NIGADOO, PETIT-ROCHER, POINTE-VERTE, BELLEDUNE, JACQUET RIVER, N.B.

RAPPORT ANNUEL

1986

TABLE DES MATIERES

Liste des Directeurs et employés

Allocution du Président

Rapport du Commissaire

Etats financiers

DIRECTEURS ET PERSONNEL

1986

COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

Lionel Roy Président	Propriétaire-gérant Roy's Sharp-All Service	PME manuf.
Kenneth Frenette Vice-Président	Administrateur et greffier adjoint, Cour provinciale Conseiller municipal	Bathurst
Donna Neil Secrétaire	Représentante municipale	Belledune
Hadley Wood Trésorier	Propriétaire-gérant Premiere Office Products	PME non-manuf.
Gérald Mallais	Professeur, Beresford Maire	Petit-Rocher
Georges Frachon	Propriétaire-gérant La Fine Grobe/M.A.N.E. Prés., Ass. Tour. Népisiguit	Tourisme
Fernand St. Amand	Directeur général, Caisse Populaire Ste-Famille Conseiller municipal	Beresford
Ronald MacIntosh	Propriétaire-gérant MacIntosh Save-Easy	Jacquet-River
Réjean Arsenault	Professeur, Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick Conseiller municipal	Nigadoo
-	-	Pointe-Verte
-	-	Secteur minier
Réginald Doucet	Propriétaire-gérant, Chaleur Pulpwood	Secteur forestier

Commissaire industriel	Victor Raiche
Agent de développement	Carol LeBlanc
Secrétaire administrative	Charline Boudreau

ALLOCUTION DU PRESIDENT

En ma qualité de président de la Commission industrielle Chaleur il me fait plaisir de vous souhaiter à tous, au nom de notre conseil d'administration, la plus cordiale bienvenue à notre treizième assemblée annuelle. Nous vous sommes reconnaissants d'avoir répondu à notre invitation car votre appui est toujours très apprécié.

La promotion du développement économique et de la coopération à l'intérieur de la région Chaleur constitue la raison d'être de notre organisme. Nous visons à créer un climat favorable à l'éclosion de l'entrepreneurship et, partant, à l'expansion économique. En vue d'atteindre ce but une série d'objectifs ont été formulés dans le cadre d'une stratégie de développement pour notre région. Ces objectifs sont les suivants: favoriser l'esprit d'entreprise, renforcer l'attitude de coopération des municipalités, répondre aux besoins de l'industrie, agir comme catalyseur du développement, fournir information et renseignements à l'entreprise, servir de porte-parole de l'industrie sur des questions d'intérêt public et planifier les besoins de la région en infrastructures.

Une de nos principales préoccupations en 1986 a été la révision de ces objectifs en tenant compte de l'évolution récente de la situation de la région. Avec le concours d'experts-conseils nous avons élaboré une nouvelle stratégie de développement pour la région Chaleur. L'énoncé de principe suivant en constitue la pierre angulaire:

> La mission de la CIRC est le développement économique. Tous nos efforts doivent avoir pour objet de stimuler la croissance de la base économique. Nous croyons que notre force réside dans le talent et la créativité de nos entrepreneurs. Nous nous efforçons, dans toutes nos interventions, de favoriser un consensus régional en matière de développement, de réduire les risques que doivent affronter nos entrepreneurs et de travailler en étroite collaboration avec eux afin de les encourager à faire grandir leurs entreprises.
>
> Nos grandes industries ont toujours été et continueront d'être les piliers de l'économie régionale. Toutefois nous admettons que pour affronter la concurrence elles devront avoir recours à l'automatisation et réduire le nombre de leurs employés. Par conséquent notre objectif primordial doit être de favoriser la création d'emplois dans les activités de base de façon à compenser les pertes d'emplois dans la grande industrie tout en tenant compte, également, de l'accroissement démographique.

.../2

Nous nous sommes donc fixé quatre principaux objectifs pour les cinq prochaines années:

Accélérer la diversification de notre base manufacturière en appuyant ouvertement les entrepreneurs de la région, en aidant activement les entreprises les plus dynamiques dans leurs projets d'expansion et en essayant de découvrir d'autres possibilités de transformer sur place nos ressources;

Trouver des occasions d'exploiter davantage le secteur primaire par des études appropriées et en faisant la promotion de secteurs spécifiques comme ceux de la production d'engrais chimiques et des métaux pouvant servir de matière première;

Accroître le taux de substitution des produits importés en organisant des salons de sous-traitance et en maintenant des contacts avec des distributeurs pour évaluer régulièrement les possibilités de fabrication sur place;

Promouvoir Bathurst comme centre régional en en faisant un sujet de discussion aux réunions de la Commission et présenter un front commun dans nos interventions auprès des gouvernements pour l'amélioration des services tant au niveau local que régional.

Les efforts de la Commission devraient contribuer à la création de 550 nouveaux emplois manufacturiers au cours des cinq prochaines années. Compte tenu d'une perte probable de 150 emplois à la mine, à l'usine de smeltage ainsi que dans les pâtes et papiers il en résulterait un gain net de 400 emplois.

Pour atteindre ces objectifs la structure de notre Commission devra être modifiée. Notre conseil d'administration comptera désormais quinze membres au lieu de douze et la plupart seront issus du monde des affaires. Les principaux secteurs d'activité économique de notre région seront représentés au conseil de la Commission. Ainsi nos délibérations porteront davantage sur des sujets d'ordre économique.

Notre nouvelle stratégie suggère également une approche qui soit davantage pro-active. Maintenant que les principaux éléments d'infrastructure sont en place nous pourrons réduire nos activités reliées à la gestion de propriétés: l'usine occupée par SMI ne nous appartient plus et nous comptons reconsidérer toute la question de l'administration du mail industriel au cours de l'année qui vient. La Commission va certes continuer à encourager toute initiative visant à améliorer nos grandes infrastructures comme le port, le réseau routier, l'aéroport, le service ferroviaire, mais en laissant le leadership à des groupes comme les Chambres de Commerce. Nous avons embauché, en septembre dernier, un agent de développement qui a été affectée en priorité à la

.../3

mise à jour de notre banque de données sur la région et à la préparation de demandes de subventions dans le cadre du Programme d'Aide à la Petite Entreprise. Ainsi notre commissaire devrait pouvoir se consacrer davantage aux activités de promotion en adoptant une approche pro-active.

Le défi du développement dans la région Chaleur est de taille et pour le relever on devra pouvoir compter sur la collaboration de tous les intervenants. La Commission Chaleur, étant le seul organisme véritablement régional dans la zone d'influence de Bathurst, doit assumer un certain leadership en essayant de favoriser l'éclosion d'un consensus en matière de développement économique. Nous entendons nous pencher sur cette question pour évaluer les moyens d'arriver à renforcer l'esprit de collaboration à l'intérieur de la région. Comme président de la Commission je m'engage à y consacrer tous mes efforts en 1987.

Avant de mettre un terme à mes propos, je tiens à remercier publiquement le Ministère du Commerce et de la Technologie pour sa contribution financière et l'appui de son personnel. Je remercie également la Ville de Bathurst, la Ville de Beresford et les Villages de Nigadoo, Petit-Rocher, Belledune et Jacquet River pour leur appui tangible et leur fidélité jamais démentie à l'approche régionale au développement représentée par la Commission industrielle régionale. Aux nouveaux membres du conseil d'administration je souhaite la plus cordiale bienvenue; j'espère que votre passage à la Commission sera à la fois agréable et profitable. Un merci spécial aussi aux membres du conseil qui vont nous quitter, en particulier notre trésorier Hadley Wood dont la participation active aux affaires de la Commission a été très appréciée.

Je m'en voudrais d'oublier notre personnel dont le dévouement à la tâche mérite d'être souligné. Au nom du conseil je les remercie sincèrement.

Au début de mon deuxième mandat comme président de la Commission industrielle j'éprouve une certaine satisfaction à considérer ce qui a été accompli au cours de l'année dernière par l'équipe de personnes dynamiques et motivées que j'ai l'honneur de diriger. Il reste beaucoup à faire mais j'ai confiance qu'avec l'appui des milieux d'affaires et des trois niveaux de gouvernement nous réussirons, collectivement, à relever le défi du développement dans la région Chaleur.

Merci.

le 26 février 1987

Chaleur Regional Industrial Commission Inc.
Commission Industrielle Régionale Chaleur Inc.

C.P./P.O. Box 640, 755 Foley, Bathurst, N.B. E2A 3Z6
(506) 546-9969 Telex 014-24596

le 26 février 1987

Monsieur Lionel Roy
Président
Commission industrielle
régionale Chaleur Inc.
Bathurst, N.-B.

Monsieur,

Il me fait plaisir de soumettre au Conseil d'administration de la Commission, par votre intermédiaire, ce treizième rapport général d'activité couvrant la période du 1er janvier au 31 décembre 1986.

Ce rapport fait état des réalisations de notre organisme au cours des douze derniers mois. Il constitue un résumé des comptes rendus des réunions de la Commission et de ses comités et autres rapports périodiques.

Vous trouverez en annexe les états financiers préparés par la firme Thorne Ernst & Whinney.

Respectueusement soumis,

Victor Raiche

Victor Raiche
Commissaire industriel

/vr

RAPPORT DU COMMISSAIRE

1. Assemblées de la Commission

Au cours de l'année qui vient de se terminer la Commission s'est réunie en assemblée régulière à huit reprises, sauf en juillet, août et décembre. Le taux de participation des membres a été en moyenne de 78% avec un minimum de 54% et un maximum de 91%. L'assemblée mensuelle de novembre n'a été qu'informelle le quorum n'ayant pas été atteint.

Le comité exécutif a tenu onze réunions à intervalles réguliers. Le comité permanent sur les priorités et objectifs établi en janvier 1985 s'est réuni à deux reprises au début de l'année mais son mandat a par la suite été assumé par le comité exécutif. Des comités ad hoc sur les finances et le budget et pour le choix d'un agent de développement ainsi que pour l'organisation du banquet des entrepreneurs ont également été constitués dans le courant de l'année.

2. Adhésion et association

Seulement six des sept municipalités de la région Chaleur ont été représentées au conseil d'administration en 1986. Le Village de Pointe-Verte, qui était devenu membre en juin 1977, s'est retiré de la Commission.

La Commission demeure membre des trois Chambres de Commerce de la région, de l'Association touristique régionale et du Conseil Economique du Nouveau-Brunswick. Par l'intermédiaire de son président la Commission est membre de l'Association canadienne des manufacturiers, et le personnel de la Commission est impliqué activement dans Jeunes Entreprises Bathurst, le Club des entrepreneurs du Collège communautaire, la Société CLE Chaleur, CADMI Microélectronique, l'Association des commissaires industriels du Nouveau-Brunswick et l'Association canadienne de développement industriel.

3. Règlements administratifs

Au cours des derniers mois la Commission, avec l'aide du Ministère du Commerce et de la Technologie, a procédé à la refonte complète de ses règlements administratifs. Les nouveaux règlements, adoptés récemment par le Conseil d'administration et qui entrent en vigueur en 1987, tiennent compte des recommendations de notre nouvelle stratégie de développement, particulièrement en ce qui a trait à la composition du conseil d'administration qui comptera désormais quinze membres; ainsi la majorité des administrateurs de la Commission industrielle seront maintenant issus des milieux d'affaires et le conseil réflétera davantage les principaux secteurs de l'économie de notre région.

.../2

4. Budget

En octobre 1986 la Commission a adopté, pour 1987, des prévisions budgétaires de l'ordre de $173,000, soit une augmentation d'environ 7% sur l'année précédente. Le Ministère du Commerce et de la Technologie, par le biais de l'Entente auxiliaire sur le développement industriel, contribuera $129,219 au fonctionnement de la Commission Chaleur. Les municipalités de la région se partageront l'autre 25%, à raison de $1.75 per capita, comme suit:

Municipalité	1987	(1986)	% du budget total
Bathurst	$27,407	($24,782)	15.8
Beresford	6,392	(5,763)	3.7
Nigadoo	1883	(1,696)	1.1
Petit-Rocher	3,240	(2,935)	1.9
Pointe-Verte	2,320	(néant)	1.3
Belledune	1,182	(1,089)	0.7
Jacquet River	1,357	(1,228)	0.8
Total	$43,781	($37,493)	25.3

Le problème des municipalités non participantes n'a pas encore été résolu.

5. Promotion

Au cours des douze derniers mois la Commission a consacré un peu plus de $9,000 à la publicité, partagée à part à peu près égales entre les journaux locaux et provinciaux. L'essentiel de notre message publicitaire à l'échelle provinciale visait à promouvoir Bathurst comme pôle régional pour les trois comtés de Restigouche, Gloucester et Northumberland et comme centre de distribution pour l'industrie et le secteur des services au Nord-Est.

Nous n'avons fait aucune publicité à l'échelle nationale en raison des résultats négligeables obtenus à ce chapitre par les années passées.

La Commission a participé, au coût de $1,000, à une publicité collective dans le guide touristique officiel de la province et assure l'entretien du grand panneau publicitaire installé à Jacquet River, à l'entrée de la région touristique Népisiguit, pour souhaiter la bienvenue aux touristes.

Comme par le passé nous avons participé à l'exposition industrielle et commerciale de Beresford. La Commission appuie fortement l'excellente initiative des pompiers volontaires de cette ville et a fait don du trophé présenté chaque année au meilleur kiosque industriel; cet événement annuel constitue un moyen très efficace de faire la promotion des produits et services de la région Chaleur.

Pour la deuxième année consécutive la Commission Chaleur

.../3

a organisé en octobre dernier, durant la Semaine de la PME un grand banquet pour les entrepreneurs de la région. Plus de 120 convives représentant les milieux d'affaires et les organismes intéressés au développement économique y ont assisté. Cette manifestation se situe dans le cadre de notre stratégie de développement et vise à promouvoir l'entrepreneurship en décernant des certificats de mérite à des petites entreprises qui se sont distinguées par leur succès et leur contribution au développement économique de la région. Deux entreprises de Bathurst ont reçu cette distinction en 1986.

Une autre façon de faire la promotion de notre région consiste à préparer et distribuer à ceux qui songent à y investir l'information dont ils pourraient avoir besoin. En 1986 le bureau de la Commission a donné suite à plus de 130 demandes de renseignements sur la région. Nous avons distribué une centaine d'exemplaires de notre répertoire des industries et expédié par la poste plusieurs kits d'information sur demande. En outre, plus de 20,000 exemplaires de la brochure touristique publiée en avril 1984 ont été mis en circulation l'an dernier.

Nous nous proposons de faire une révision complète de notre matériel de promotion en 1987.

6. Infrastructures

Les besoins en infrastructures sont toujours au nombre des sujets d'intérêt de la Commission industrielle, mais l'essentiel est maintenant en place. Les municipalités les plus susceptibles d'accueillir des industries sont dotées de parcs industriels avec ou sans service d'eau et d'égoût. Nous avons réussi à obtenir les fonds nécessaires à l'installation de ces services dans le parc de Petit-Rocher et les travaux devraient débuter au printemps.

Au port de Belledune le projet d'installation d'une voie de service ferroviaire a été complété au cours de l'été de même que le chemin d'accès à partir de la Route 11. Ainsi les installations portuaires seront davantage accessibles à d'autres usagers ce qui pourrait entraîner un développement du port.

Notre mail industriel fonctionne à pleine capacité et le type de locataires que nous réussissons à y attirer en font progressivement un véritable incubateur de petites industries, tel que prévu initialement.

Le travail de la Commission au cours des dix dernières années au chapitre de la planification et de l'aménagement des infrastructures industrielles s'est traduit par la mise en place d'installations qui ont rendu notre région beaucoup plus susceptible d'accueillir de nouvelles industries.

7. Aide à l'industrie

La Commission demeure toujours une importante source de renseignements sur les programmes gouvernementaux, et le person-

nel du bureau consacre de nombreuses heures à la préparation de demandes d'assistance pour des entrepreneurs de la région.

En plus de distribuer pamphlets et brochures, la Commission organise au besoin des séances d'information pour les entrepreneurs de la région. Une telle séance a été organisée au printemps, en collaboration avec le M.E.I.R., sur le programme Entreprise Atlantique. A l'automne nous avons participé activement à l'organisation, conjointement avec la Banque Fédérale de Développement, d'une conférence pour les femmes en affaires qui a connu un franc succès et devrait donner des résultats bientôt.

En 1986 nous avons reçu 89 demandes d'aide pour la préparation de projets d'entreprises, dont une vingtaine pour de l'expansion. Plus de 80% de ces projets étaient éligibles en vertu du Programme d'Aide à la Petite Entreprise (provincial) ou du Programme de Développement Industriel Régional (fédéral). Le personnel de la Commission a été impliqué à des degrés divers, mais dans 21 cas l'aide fournie comprenait la préparation complète du dossier incluant les états financiers pro forma. Dans quelques cas on a fait appel aux services de CASE de la Banque Fédérale pour évaluer les chances de rentabilité du projet à partir des conditions du marché.

L'an dernier seize projets totalisant des investissements projetés de plus de $1 million en bâtiment et équipement ont été soumis au Ministère par des entrepreneurs de notre région:

Requérant	coût bâtiment et équipement	octroi demandé	emplois exis.	emplois nouveaux
Gerard Boudreau Sawmill	$ 143,000	$ 12,900	8	2
Maritime Rubber Tech	35,250	10,575	4	3
Maritime Hand Cleaner*	14,633	4,390	1	1
Expert Welding*	90,108	27,032	1	2
Gabriel Mallet (érablière)	7,540	2,262	1	1
Gants Cana Gloves	97,034	48,517	0	10
Imprimerie Roy*	149,950	74,975	0	6
Worker's Tailor	145,000	72,500	0	7
Mandate Erectors & Welding	150,000	45,000	8	8
Poissonnerie Arseneau	23,602	7,080	8	2
MPJ Sheet Metal	38,500	11,550	3	3
Au Roi du Boeuf*	14,490	4,347	6	6
B.J. Fourrures	66,376	19,913	1	2
City Leather & Canvass	50,820	15,246	2	3
Northshore Packaging & Process.*	13,302	6,651	0	8
Ellis Seafood*	150,000	45,000	33	22
* Octroi refusé Total	$1,089,605	$407,938	76	86

.../5

Si tous ces projets avaient été approuvés 86 nouveaux emplois manufacturiers auraient été créés (au lieu de 41), une augmentation nette de 3.9% pour l'année, à un coût en deniers publics inférieur à $5,000 par emploi créé.

Au cours des deux dernières années notre pourcentage de projets refusés a été nettement au-dessus de la moyenne provinciale. L'embauche d'un agent de développement diplômée en administration des affaires devrait nous permettre d'améliorer la situation. En outre, l'implantation prochaine du Programme de Développement des Collectivités, avec son Centre de Développement de l'Entreprise qui remplace CLE, mettra des fonds à la disposition des PME qui ont de la difficulté à se financer. Ce nouveau programme constitue un excellent complément aux programmes existants. La Commission Chaleur a été impliquée de très près dans la planification d'une société CLE et nous espérons l'être également dans le mécanisme qui la remplacera sous peu.

Nous nous sommes également intéressés au Programme Capital Entreprise pour Etudiants en vertu duquel les étudiants peuvent obtenir un prêt garanti, sans intérêt et partiellement rémissible pour se créer un emploi d'été. En 1986 peu d'étudiants de notre région se sont prévalus de ce programme; mais notre agent de développement entend en faire la promotion sur les campus dans les semaines qui viennent, en plus du programme Défi 87. Avec Jeunes Entreprises c'est un excellent moyen de préparer la relève.

* * *

Au cours des douze derniers mois la Commission Chaleur s'est trouvée mêlée à toutes sortes d'activités plus ou moins reliées à sa fonction principale, comme la présentation de mémoires à la Commission d'étude sur le plomb dans l'environnement ainsi qu'au Conseil de l'Environnement du Nouveau-Brunswick, entre autres. Dans nos demarches en vue de promouvoir la région Chaleur et d'améliorer le climat économique, nous avons eu à entretenir des relations assez étroites avec plusieurs ministères et agences gouvernementales. Je tiens à remercier tous ceux et celles qui nous ont facilité la tâche en nous donnant leur appui et leurs judicieux conseils, en particulier les employés du Ministère du Commerce et de la Technologie et ceux du Ministère de l'Expansion Industrielle Régionale, nos alliés aux paliers provincial et fédéral.

Au président de la Commission et aux membres du conseil d'administration, merci également pour leur appui et leur encouragement au cours de l'année.

Notre région a beaucoup progressé au cours de la dernière décennie. Je suis fier d'avoir été associé à ce progrès et considère l'avenir avec optimisme.

le 26 février 1987

ETATS FINANCIERS

Poissant Richard
Thorne Ernst & Whinney
Comptables agréés

216 rue Main
C.P. 575
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z4

(506) 546-9851

RAPPORT DES VERIFICATEURS

Aux administrateurs de
La Commission Industrielle Régionale Chaleur Inc.

Nous avons vérifié les bilans du Fonds d'exploitation et du Fonds de Développement de la Commission Industrielle Régionale Chaleur Inc. au 31 décembre 1986 ainsi que les états des revenus et dépenses et surplus (déficit), et les états de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la compagnie au 31 décembre 1986, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de la période précédente.

le 6 février 1987

Thorne Ernst & Whinney

Membre de Ernst & Whinney International

LA COMMISSION INDUSTRIELLE
REGIONALE CHALEUR INC.

ETATS FINANCIERS VERIFIES

LE 31 DECEMBRE 1986

Rapport des vérificateurs..... 1

Bilans..... 2

Etats des revenus et dépenses et surplus (déficit)

Fonds d'exploitation..... 3

Fonds de développement..... 4

Etats de l'évolution de la situation financière

Fonds d'exploitation..... 5

Fonds de développement..... 6

Notes aux états financiers..... 7

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

BILANS

	31 décembre 1986	1985
FONDS D'EXPLOITATION		
ACTIF		
Encaisse	$ 2,901	$ 1,934
Comptes à recevoir	-	201
	$ 2,901	$ 2,135
PASSIF ET DEFICIT		
PASSIF		
Comptes à payer et frais courus	$ -	$ 1,046
Montant à payer au fond de développement	2,447	-
Revenus perçus d'avance	-	6,261
Total du passif	2,447	7,307
SURPLUS (DEFICIT)	454	(5,172)
	$ 2,901	$ 2,135
FONDS DE DEVELOPPEMENT		
ACTIF		
Encaisse	$ 177,548	$ 166,364
Comptes à recevoir (note 1)	35,690	12,630
Montant à recevoir du fond d'exploitation	2,447	-
Inventaire de terrains pour fin de développement (note 2)	658,696	758,299
Immobilisations (note 3)	374,156	339,300
	$1,248,537	$1,276,593
PASSIF ET AVOIR		
Comptes à payer et frais courus (note 4)	$ 5,363	$ 583,805
AVOIR		
Surplus d'apport	626,455	626,455
Surplus	616,719	66,333
	1,243,174	692,788
	$1,248,537	$1,276,593

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

_____ Administrateur

_____ Administrateur

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

FONDS D'EXPLOITATION

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES ET SURPLUS (DEFICIT)

	Exercice terminé le 31 décembre 1986		Période de neuf mois terminée le 31 décembre 1985
	Réel	Budget	Réel
Revenus			
Contributions par			
Province du Nouveau-Brunswick	$123,054	$123,054	$ 87,911
Cité de Bathurst	24,782	24,782	13,471
Ville de Beresford	5,763	5,763	3,133
Village de Belledune	1,089	1,089	592
Village de Nigadoo	1,696	1,696	922
Village de Petit Rocher	2,935	2,935	1,595
Village de Pointe-Verte	-	2,107	-
Village de Jacquet River	1,229	1,228	667
	160,548	162,654	108,291
Recouvrement de dépenses	12,256	-	1,987
Honoraires de gestion imputé aux Fonds de développement	4,992	-	-
	170,534	162,654	110,278
Dépenses			
Salaires et avantages sociaux	75,179	76,120	48,743
Loyer payé au Fonds de développement	11,560	11,560	8,670
Fournitures et affranchissement	12,048	8,000	4,976
Entretien, assurance et nettoyage	6,864	2,590	2,297
Téléphone et télex	6,288	8,200	5,518
Entretien et location d'équipement	8,106	5,150	4,378
Frais de voyages	16,893	20,150	7,944
Allocation d'automobile	2,500	2,500	4,000
Frais de promotion et publications	22,215	15,900	14,425
Honoraires professionnels	6,134	4,900	9,216
Divers	1,424	1,530	1,107
	169,211	156,600	111,274
EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES (DEPENSES SUR LES REVENUS) AVANT TRANSFERT DE FONDS	8,585	6,054	(996)
Déboursés en capital provenant du Fonds d'exploitation	2,959	1,000	1,788
EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES (DEPENSES SUR LES REVENUS)	5,626	$ 5,054	(2,784)
Déficit au début de la période	5,172		2,388
SURPLUS (DEFICIT) LA FIN DE LA PERIODE	$ 454		$ (5,172)

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

FONDS DE DEVELOPPEMENT

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES ET SURPLUS

	Exercice terminé le 31 décembre 1986	Période de neuf mois terminée le 31 décembre 1985
Revenus		
Loyer		
Mail Industriel	$ 85,291	$ 48,605
Projet SMI	83,200	53,900
Divers	375	100
	168,866	102,605
Vente de terrain	17,800	60,000
Intérêts créditeurs	4,940	2,799
Allocation pour l'utilisation d'automobile	2,500	4,000
Recouvrement de dépenses	-	189
Gain sur disposition de la propriété SMI (note 5)	500,000	-
	694,106	169,593
Dépenses		
Coût du terrain	10,530	93,533
Impôts fonciers	28,483	-
Intérêts de pénalisation sur les impôts fonciers	57,976	48,493
Frais bancaires et intérêts	47	9,632
Assurances	1,481	3,245
Electricité	9,953	11,872
Entretien et réparations	15,245	4,991
Eau	1,166	666
Honoraires professionnels	4,992	2,640
Honoraires de gestion imputé par les Fonds d'exploitation	6,656	-
Divers	631	-
Amortissement	15,175	10,124
	146,679	185,196
EXCEDENT DES REVENUS SUR LES REVENUS (DEPENSES SUR LES REVENUS)	547,427	(15,603)
Surplus au début de la période	66,333	96,805
Déboursés en capital provenant du Fonds d'exploitation	2,959	1,788
SURPLUS A LA FIN DE LA PERIODE	$616,719	$ 66,333

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

FONDS D'EXPLOITATION

ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE

	Exercice terminé le 31 décembre 1986	Période de neuf mois terminée le 31 décembre 1985
PROVENANCE (AFFECTATION) DES LIQUIDITES:		
POUR L'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus) avant transfert de fonds	$ 8,585	$ (996)
Augmentation des comptes à recevoir	201	2,500
Augmentation du montant à payer au Fonds de développement	2,447	1,755
Diminution des comptes à payer et frais courus	(1,046)	(411)
Changement dans les revenus perçus d'avance	(6,261)	6,261
Transfert de fonds provenant du Fonds d'exploitation	(2,959)	(1,788)
AUGMENTATION DE LA POSITION DE TRESORERIE	967	7,321
Trésorerie au début de la période	1,934	5,387
TRESORERIE A LA FIN DE LA PERIODE	$ 2,901	$ 1,934

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

FONDS DE DEVELOPPEMENT

ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE

	Exercice terminé le 31 décembre 1986	Période de neuf mois terminée le 31 décembre 1985
PROVENANCE (AFFECTATION) DES LIQUIDITES:		
POUR L'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	$547,427	$(15,603)
Postes n'affectant pas la trésorerie		
Amortissement	15,175	10,124
Coût du terrain vendu	10,530	93,533
Changement des comptes à payer et passifs courus	(578,442)	109,677
Changement des comptes à recevoir	(23,060)	73,156
Augmentation du montant à recevoir du Fonds d'exploitation	(2,447)	(1,755)
	(30,817)	269,132
POUR LE DEVELOPPEMENT		
Impôts fonciers et intérêts capitalisés	(52,456)	(18,408)
Remise d'intérêts et pénalités (note 5)	141,529	-
Améliorations à l'édifice du Mail Industriel	(47,072)	(32,604)
Acquisitions d'ameublement et équipement	(2,959)	(1,788)
Transfert de fonds provenant du Fonds d'exploitation	2,959	1,788
	42,001	(51,012)
AUGMENTATION DE LA POSITION DE TRESORERIE	11,184	218,120
Trésorerie au début de la période	166,364	51,756
TRESORERIE A LA FIN DE LA PERIODE	$177,548	$166,364

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

NOTES AUX ETATS FINANCIERS

EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1986

GENERALE

La compagnie est constituée en vertu des lois du Nouveau Brunswick comme étant à but non lucrative et ses activités sont la promotion et le développement des activités industrielles pour le bénéfice des municipalités qui l'appuient et de la province.

SOMMAIRE DES POLITIQUES COMPTABLE IMPORTANTES

Inventaire de terrains pour fin de développement

Les terrains pour fin de développement sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Les impôts fonciers sont inclus dans le coût des terrains pour fin de développement.

Terrain, Bâtiment et équipement

Les terrains, bâtiments et équipements sont portés au coût moins les subventions gouvernementales reçues. L'amortissement est établi d'après la méthode de l'amortissement linéaire en utilisant les taux annuels suivants:

Bâtiments et études d'ingénierie	2.5%
Equipement et ameublement	10%
Automobile	25%

1. COMPTES A RECEVOIR

	1986	1985
Montant à recevoir provenant de la vente de la propriété SMI (note 5)	$ 22,540	$ -
Améliorations locatives à recevoir des locataires	8,523	10,028
Autres	4,627	2,602
	$ 35,690	$ 12,630

LA COMMISSION INDUSTRIELLE REGIONALE CHALEUR INC.

NOTES AUX ETATS FINANCIERS (Suite)

2. INVENTAIRE DE TERRAIN POUR FIN DE DEVELOPPEMENT

	1986	1985
Parc Industriel		
Phase I	$105,026	$133,305
Phase II et III	436,315	496,587
Phase IV	117,355	128,407
	$658,696	$758,299

3. TERRAIN, BATIMENT ET EQUIPEMENT

	1986			1985
	Coût	Amortissement accumulé	Net	Net
Mail industriel				
Terrain	$ 23,803		$ 23,803	$ 23,803
Bâtiments	352,353	$ 40,663	311,690	273,461
Etudes d'ingénierie	31,623	6,270	25,353	26,143
	407,779	46,933	360,846	323,407
Divers				
Equipement et ameublement	31,704	18,395	13,309	12,138
Automobile	12,016	12,015	1	3,755
	43,720	30,410	13,310	15,893
	$451,499	$ 77,343	$374,156	$339,300

4. COMPTES A PAYER ET FRAIS COURUS

	1986	1985
Impôts fonciers et intérêts à payer	$ -	$579,283
Comptes à payer courant	5,363	3,152
Retenues de garanties à payer sur la construction en cours	-	1,370
	$ 5,363	$583,805

5. DISPOSITION DE LA PROPRIETE SMI

Les fonds générés par la transaction de vente de la propriété SMI, ayant eu lieu le 16 janvier 1987, incluant une remise de pénalités de $141,529 reçue de la Province au 7 janvier 1987, ont permis à la Commission de régler tous les impôts fonciers non réglés à cette date. L'effet de la transaction a été enregistré en date du 31 décembre 1986, comme suit:

Reçu de la SMI Industries Canada Ltd.		
Pour la propriété		$500,000
Pour les impôts et intérêt courus		100,750
		600,750
Appliqué au règlement des impôts fonciers et arrérages y afférant	$577,210	
Frais légaux et déboursés	1,000	578,210
Montant reçu la fermeture de la transaction		$ 22,540